



PROJECT PART-FINANCED BY
THE EUROPEAN UNION

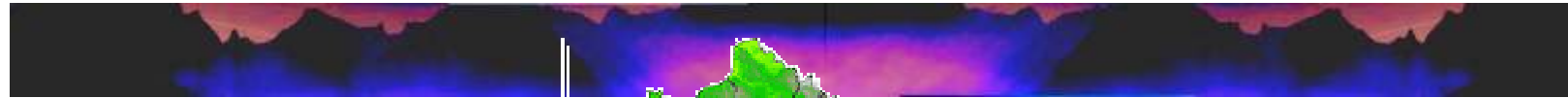


Le projet « viande de Maurienne »
Il progetto « Carne di Maurienne »
Beef meat from Maurienne
Région Rhône Alpes – France

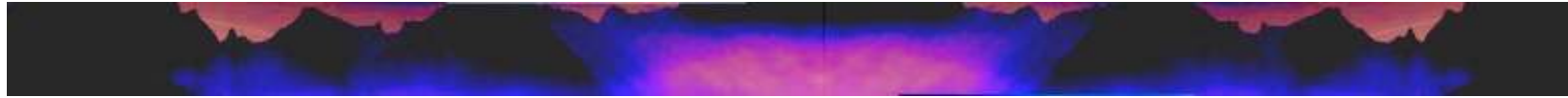
Amélie VERNOUX
Emmanuel MINGASSON



La Vallée de la Maurienne



Carte d'identité de la vallée de la Maurienne
La valle della Maurienne The Maurienne Valley



- **Longue vallée alpine de 120 km de long**
Lunga valle alpina di 120 km
Long alpine valley (120 km)
- **Altitude comprise entre 300 m et 3200 m au dessus du niveau de la mer**
Altitudine compresa entra 300 e 3200 metri disopra del livello del mare
Max. Altitude 3200 m. Min. 300 m.

Vallée de la Maurienne



- **Climat rigoureux de haute montagne**
Clima rigoroso di alta montagna
Severe high mountain climate
- **46 500 habitants sur 59 communes**
46 500 abitanti su 59 comuni
Population 46500 habitants in 59 municipalities
- **21 habitants abitanti inhabitants / km²**
- **Saint-Jean-de-Maurienne : 9 000 habitants**
abitanti inhabitants

Le produit et la filière **Il prodotto e la filiera** The product and the supply chain



- **Le produit : viande de Maurienne (bovine, ovine, veau).**

Il prodotto : carne di Maurienne (bovina, ovina, vitello).

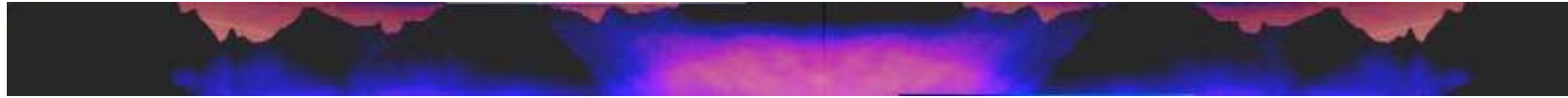
The product : Beef, veal and lamb

- **Le porteur de projet : Association d'éleveurs et de bouchers de la Vallée de la Maurienne.**

Il portatore di progetto : Associazione di allevatori e di macellai della Valle de la Maurienne

The stakeholders of the project : Association of butchers and farmers of the Maurienne Valley

La filière – La filiera – The supply chain



- **Une petite filière agro-alimentaire.**
Una piccola filiera agro-alimentare
A small food supply chain
 - **500 exploitations (potentiellement),**
500 aziende agricole (potenzialmente)
Max. 500 farms
 - **15 bouchers,**
15 macellai
15 butchers
 - **des volumes limités (200 tonnes / an).**
volumi limitati (200 tonnellate / anno)
small volumes (200 tons / year)

**Description du projet –
Descrizione del progetto - Description of the project**



- **Initiative – Iniziativa – Origin**

Fermeture des petits abattoirs de la vallée :

Chiusura dei piccoli macelli della valle

Closure of small local slaughter houses

↔ **Mobilisation des éleveurs, des bouchers et des collectivités locales.**

Mobilizzazione degli allevatori, dei macellai e delle collettività locali

Mobilisation of farmers, butchers and local authorities

Projet – Progetto – Project



Objectifs - Obiettivi – Aims

Un abattoir viable A slaughter house

Un macello valido economicamente

Développer une filière de vente en circuit court.

Sviluppare una filiera di vendita in circuito ridotto

Sales in a short delivery chain to the consumers

Les actions conduites – Azioni condotte – Actions implemented

Investissement public (abattoir)

Investimento governativo (macello)

Construction of the slaughterhouse

Communication - Comunicazione – Advertising

Animation - Animazione – Coordination

Interventions des collectivités territoriales

Interventi delle collettività territoriali

Interventions of the local authorities



- **Montant du projet (€) - Costo del progetto - Amount of the project**
 - 1. Investissement dans l'abattoir macello slaughterhouse**
1,2 millions €

U.E.	Etat	Conseil général (Nuts 3)	Autofinancement (Communes) (Nuts 5)
6 %	25 %	22 %	47 %

- 2. Développement des ventes en circuit court : 275 000 €**
Sviluppo delle vendite in circuito ridotto – Short delivery chain

U.E.	Région Rhône- Alpes (Nuts 2)	Autofinancement (G.D.A.)
37 %	27 %	36 %

Résultats positifs pour l'abattoir

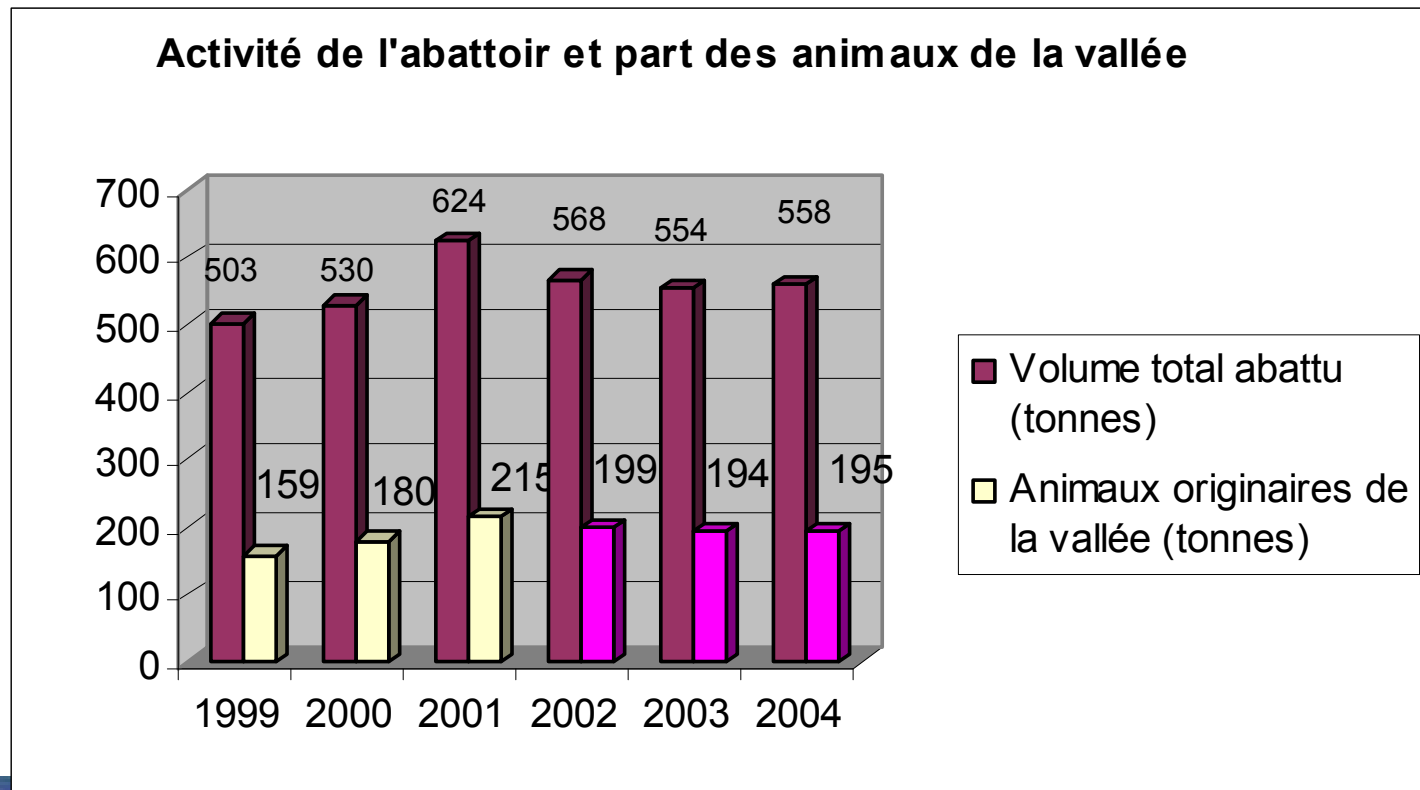
Reddito positivo per il macello

Good results for the slaughter house



Attività del macello e proporzione degli animali della valle

The slaughter house activity and part of the animals coming from the valley



Semi-échec de l'organisation collective
Semi-insuccesso dell'organizzazione collettiva
Failure of the collective organisation



Structuration de la filière pour vendre en circuit

court : résultat mitigé à l'arrêt des subventions

Strutturazione della filiera per vendere in circuito

ridotto : risultato mitigato all'blocco delle sovvenzioni.

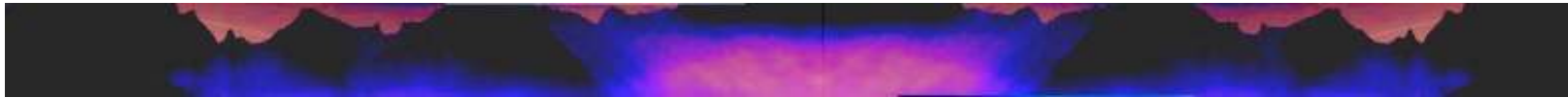
Short delivery chain organisation : objectif partly achieved

Lien entre bouchers et éleveurs → objectif atteint temporairement

Legame tra macellai ed allevatori → Scoppo raggiunto temporaneamente.

Associate producers and butchers → objectif temporarily achieved

Semi-échec de l'organisation collective
Semi-insuccesso dell'organizzazione collettiva
Failure of the collective organisation



- Assurer l'approvisionnement des bouchers en viande de pays
Objectif atteint partiellement en volume
Objectif atteint de façon incomplète en qualité
- Assicurare l'approvvigionamento dei macellai in carne locale.
Obiettivo parzialmente raggiunto in volume.
Obiettivo raggiunto in modo incompleto in terma di qualità
- Ensure a supply of local meat for the butchers
Objective partly achieved for the volume
Objective insufficiently achieved regarding quality

Semi-échec de l'organisation collective
Semi-insuccesso dell'organizzazione collettiva
Failure of the collective organisation



- Plus value aux éleveurs → **objectif atteint** à la fin du programme ; **durablement ?**
- Migliore valore per gli allevatori :
→ Obiettivo raggiunto alla fine del programma. Durabilmente ?
- Added value for the producers → objective achieved at the end of the program ; sustainable ?
- Assurer la communication pour l'identification de la viande Maurienne
→ **objectif momentanément atteint et partiellement seulement**
- Assicurare la comunicazione per l'identificazione della carne di Maurienne :
→ Obiettivo momentaneamente raggiunto e solo in parte .
- Undertake communication for the identity of Maurienne meat → partly achieved

Pertinence des aides - Pertinenza degli aiuti - Effectiveness of the subsidies



→ **Couplage** d'un investissement public avec l'appui à une filière

Accoppiare un investimento pubblico col sostegno ad una filiera.

Public investment with help to a private food supply chain

→ **Complémentarité** des différentes sources de subvention

Complementarità delle differenti contributi di sussidi.

Good use of different funds.

Nature des aides - Natura degli aiuti

Kind of supports

- → Aide pluriannuelle au **fonctionnement**
Aiuto pluriennale al funzionamento
Multiannual support
- → **Animation** essentiellement
Animazione essenzialmente
Mainly coordination
 - lien entre les acteurs, Legame tra gli attori Links between actors
 - communication grand public, mais de façon insuffisante.
Comunicazione grande pubblico, ma in modo insufficiente
Advertising for the consumers, but non enough
 - Manque de travail sur qualité.
Mancanza di lavoro sulla qualità
Lack of work on quality
- → **Autofinancement** insuffisant
Autofinanziamento insufficiente
Not enough selffinancing

Suivi / contrôle du projet - Seguito e controllo del progetto

Monitoring and control of the project



- → **Suivi limité.** Seguito limitato Insufficient Monitoring
 - **On s'est contenté d'un suivi administratif et financier.**
un seguito amministrativo e finanziaria. A financial and administrative monitoring
 - **Qui assure le suivi quand plusieurs collectivités interviennent ? (« Pays » / Conseil Régional)**
Chi assicura il seguito quando parecchie collettività intervengono? (Paese / Consiglio Regionale)
Who is responsible of the monitoring when different local authorities (Grouping of Municipalities, Regional Council).

BILAN – BILANCIO – ANALYSIS

- Globalement, le projet a manqué :
Globalmente, il progetto ha mancato :
We should have provided :
 - **de suivi régulier des actions réalisées**,
di **seguito regolare** delle azioni realizzate
a regular control of the actions implemented
 - **d'analyse qualitative des résultats atteints et des moyens mis en œuvre**,
D'analisi qualitativa dei risultati raggiunti e dei mezzi messi in opera
An analysis of the quality of the results and of the means
 - **d'échanges entre les différents soutiens financiers du projet**.
Di **scambi** tra i differenti sostegni finanziari del progetto.
More discussions between the different territorial authorities supporting the project



- Merci !
- Grazie !
- Thank you !